

Administratorem danych osobowych jest

BIURO TŁUMACZEŃ AURINKO
ALEKSANDRA BORGIEŁ

z siedzibą w KATOWICACH

W przypadku tłumaczenia poświadczonego: podanie imienia i nazwiska jest obowiązkowe. Dane te będą przetwarzane w celu wprowadzenia do tzw. repertorium, czyli wykazu czynności wykonywanych przez tłumacza przysięgłego. Ich podanie jest obowiązkowe i wynika z wymogu oznaczenia zleceniodawcy lub zamawiającego określonego w art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego (z 25.10.2014 z późn. zmianami). Te dane będą przechowywane przez 3 lata.

Podanie nr dowodu osobistego, numeru telefonu lub adresu e-mail jest dobrowolne, ale niezbędne do Twojej identyfikacji przy odbiorze wykonanego tłumaczenia, aby zapobiec przekazaniu dokumentów osobie nieuprawnionej. Podstawą prawną tego przetwarzania jest prawnie uzasadniony interes administratora.

Przetwarzanie danych osobowych, zarówno Państwa, jak i też osób trzecich wymienionych w dokumentach podlegających tłumaczeniu jest niezbędne do wykonania umowy, choć ich podanie jest dobrowolne. Będą one (w postaci oryginałów dokumentów i ich tłumaczeń) przechowywane przez *jeden rok* od dnia odbioru tłumaczenia na okoliczność ewentualnych reklamacji. Podstawą prawną tego przetwarzania jest prawnie uzasadniony interes administratora.

Kopie niektórych tłumaczonych tekstów (w języku oryginalnym i docelowym) mogą być przechowywane przez czas nieokreślony w celu doskonalenia zawodowego tłumacza i budowania bazy wiedzy (szablonów tłumaczeń). Podstawą prawną tego przetwarzania jest prawnie uzasadniony interes administratora.

Jeżeli chcieliby Państwo otrzymać fakturę, wymagane będzie podanie dodatkowych informacji niezbędnych do jej wystawienia, a wynikających z przepisów podatkowych, nakładających taki obowiązek. Te dane będą przechowywane przez okres wynikający z w/w przepisów (obecnie 5 lat).

W ramach świadczonych usług gromadzone są dobrowolnie podane przez Klienta dane dotyczące sprowadzonego pojazdu. Zgodnie z obowiązującymi przepisami podatkowymi dokumentacja ta przechowywana jest przez pięć lat.

Mają Państwo prawo zażądać od administratora:

- dostępu do dotyczących Państwa danych,
- dostarczenia Państwu kopii danych podlegających przetwarzaniu,
- prostowania tych danych,
- usunięcia danych lub ograniczenia ich przetwarzania do przechowywania, co administrator ma obowiązek wykonać tylko wtedy, gdy zachodzą określone, opisane w przepisach o ochronie danych osobowych okoliczności, w szczególności, gdy wniosą Państwo sprzeciw, o którym mowa niżej.

Mają Państwo prawo do wniesienia w każdym czasie sprzeciwu wobec przetwarzania danych, gdy podstawą prawną przetwarzania jest prawnie uzasadniony cel administratora.

Mają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.